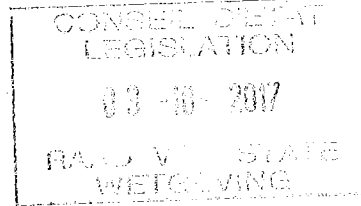


ROYAUME DE Belgique



62217/3.

KONINKRIJK BELGIE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES
MOYENNES ET ENERGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND en ENERGIE

Arrêté royal modifiant l'article 157 de l'arrêté royal du 19 décembre 2002 établissant un règlement technique pour la gestion du réseau de transport de l'électricité et l'accès à celui-ci

Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 157 van het koninklijk besluit van 19 december 2002 houdende een technisch reglement voor het beheer van het transmissienet van elektriciteit en de toegang ertoe

PHILIPPE, ROI DES BELGES

FILIP, KONING DER BELGEN

A tous, présents et à venir, Salut,

**Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet,**

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, l'article 11, modifié en dernier lieu par la loi du 20 mars 2003;

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel 11, laatst gewijzigd bij de wet van 20 maart 2003;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 2002 établissant un règlement technique pour la gestion du réseau de transport de l'électricité et l'accès à celui-ci, article 157;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 2002 houdende een technisch reglement voor het beheer van het transmissienet van elektriciteit en de toegang ertoe, artikel 157;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 septembre 2017;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 september 2017;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le [...];

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op [...];

Vu l'avis de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, donné le 31 août 2017;

Gelet op het advies van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, gegeven op 31 augustus 2017;

Vu la concertation avec le gestionnaire du réseau le 17 juillet 2017;

Gelet op het overleg met de netbeheerder op 17 juli 2017;

Vu l'avis xxxxx/x du Conseil d'Etat donné le [...] en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Gelet op het advies xxxxx/x van de Raad van State, gegeven op [...], met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12

januari 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable,

Op de voordracht van de Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling,

Nous avons arrêté et arrêtons ;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Article 1^{er}. A l'article 157 de l'arrêté royal du 19 décembre 2002 établissant un règlement technique pour la gestion du réseau de transport de l'électricité et l'accès à celui-ci, les modifications suivantes sont apportées :

Artikel 1. In artikel 157 van het koninklijk besluit van 19 december 2002 houdende een technisch reglement voor het beheer van het transmissienet van elektriciteit en de toegang ertoe, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans le paragraphe 2, le mot "successivement" est abrogé;

1° in paragraaf 2 worden de woorden "in volgorde" opgeheven;

2° dans le paragraphe 2, le 3° est remplacé par ce qui suit:

2° in paragraaf 2 wordt de bepaling onder 3° vervangen als volgt:

«3° les moyens mis à sa disposition par des tiers, dont la puissance mise à disposition par les producteurs conformément à l'article 159, § 2, la puissance de réserve tertiaire conformément aux dispositions visées au Chapitre XIII du Titre IV, et les adaptations aux programmes journaliers d'accès relatives à des charges offertes au gestionnaire du réseau par les responsables d'accès. »;

"3° de middelen die door derden ter beschikking worden gesteld waaronder het vermogen ter beschikking gesteld door de producenten conform artikel 159, § 2, het tertiaire reservevermogen overeenkomstig de bepalingen bedoeld in Hoofdstuk XIII van Titel IV, en de aanpassingen aan de dagelijkse toegangsprogramma's van belastingen die door de toegangsverantwoordelijken aan de netbeheerder worden aangeboden.";

3° dans le paragraphe 2, le 4° est abrogé;

3° in paragraaf 2 wordt de bepaling onder 4° opgeheven;

4° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

4° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende:

« Ces moyens sont activés selon les règles de fonctionnement du marché relatif à la compensation des déséquilibres quart-horaires conformément à l'article 159 §1^{er}. » ;

"Deze middelen worden geactiveerd volgens de werkingsregels van de markt bestemd voor de compensatie van de kwartuurnevenwichten in overeenstemming met artikel 159 §1.";

5° le paragraphe 3 est abrogé;

5° paragraaf 3 wordt opgeheven;

6° dans le paragraphe 4, les mots "visées aux §§2 et 3" sont remplacés par les mots "visées au §2".

6° in paragraaf 4 worden de woorden "bedoeld in §§ 2 en 3" vervangen door de woorden "bedoeld in §2".

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Le ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

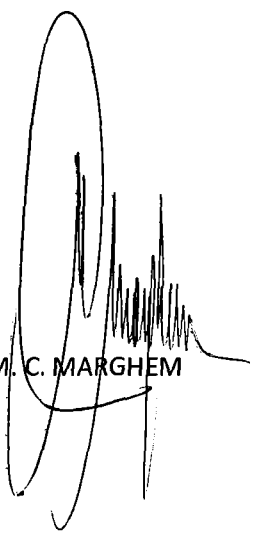
Donné à

Art. 3. De minister bevoegd voor Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

Par le Roi:
La Ministre de l'Energie, de l'Environnement et du
Développement durable,

Van Koningswege
De Minister van Energie, Leefmilieu en
Duurzame Ontwikkeling,



M. C. MARGHEM

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E.,
CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O.,
MIDDENSTAND en ENERGIE

Arrêté royal modifiant l'article 157 de l'arrêté royal du 19 décembre 2002 établissant un règlement technique pour la gestion du réseau de transport de l'électricité et l'accès à celui-ci

Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 157 van het koninklijk besluit van 19 december 2002 houdende een technisch reglement voor het beheer van het transmissienet van elektriciteit en de toegang ertoe

RAPPORT AU ROI

VERSLAG AAN DE KONING

SIRE,

SIRE,

L'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté a pour objet la modification de l'arrêté royal du 19 décembre 2002 établissant un règlement technique pour la gestion du réseau de transport de l'électricité et l'accès à celui-ci (ci-après le « Règlement technique fédéral »).

Het koninklijk besluit dat ik aan Uwe Majesteit ter ondertekening voorleg heeft als doel de wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 2002 houdende een technisch reglement voor het beheer van het transmissienet van elektriciteit en de toegang ertoe (hierna "Federaal Technisch Reglement").

Le présent arrêté trouve sa base juridique dans l'article 11 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité (ci-après : la « loi électricité »).

De juridische grondslag voor dit koninklijk besluit is gelegen in artikel 11 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (hierna: de «Elektriciteitswet»).

Le gestionnaire de réseau de transport utilise différents types de services auxiliaires (la puissance primaire, secondaire et tertiaire) pour maintenir la fréquence et gérer les déséquilibres dans la zone de contrôle belge. Le présent arrêté concerne la puissance de réglage tertiaire qui peut être activée en cas de déséquilibre important. Pour la puissance de réglage tertiaire, une distinction est faite entre la puissance de réglage tertiaire réservée et non-réservée. Au sein de la puissance de réglage réservée, il y a des produits qui peuvent être activé un nombre de fois limité ou de façon illimitée.

De transmissienetbeheerder gebruikt verschillende types ondersteunende diensten (primair, secundair en tertiair) om de frequentie te behouden en het evenwicht in de Belgische regelzone te beheren. Dit besluit heeft betrekking op het tertiaire regelvermogen dat geactiveerd kan worden bij belangrijke onevenwichten. Binnen het tertiaire regelvermogen wordt er een onderscheid gemaakt tussen het gereserveerde en niet-gereserveerde regelvermogen. Binnen het gereserveerd regelvermogen zijn er producten die een beperkt of onbeperkt aantal keer geactiveerd kunnen worden.

Article 157 du Règlement Technique Fédéral stipule que la puissance de réglage tertiaire réservée doit toujours être activée après la puissance de réglage tertiaire non-réservée. Cette imposition implique que dans certains cas, les réserves tertiaires ne peuvent pas être activées dans l'ordre économiquement le plus efficace. Le gestionnaire de réseau doit donc d'abord activer la puissance de réglage tertiaire non-réservée la plus chère et, seulement après, la puissance de réglage tertiaire réservée, même si celle-ci est meilleure marché.

Le présent arrêté envisage dès lors de supprimer l'imposition d'activer toujours la puissance de réglage tertiaire réservée après la puissance de réglage tertiaire non-réservée.

L'activation basée sur un ordre économique implique la possibilité d'une activation illimitée de la puissance de réglage tertiaire réservée et la puissance de réglage tertiaire non-réservée et est nécessaire pour améliorer l'efficacité du marché ainsi que la liquidité du marché. En outre, cela améliore également l'intégration transfrontalière.

Le présent arrêté ne prévoit pas explicitement le principe d'ordre économique pour l'activation de la puissance de réglage tertiaire. Le présent arrêté prévoit que l'ordre d'activation de la puissance de réserve tertiaire soit défini dans les règles de fonctionnement du marché relatif à la compensation des déséquilibres quart-horaires conformément à l'article 159, §1 du présent arrêté. Ces règles, proposées par le gestionnaire de réseau de transport Elia et approuvées par la CREG, regroupent toutes les règles de fonctionnement de marché liées aux réservations et activations de la puissance de réglage. Il est

Artikel 157 van het Federaal Technisch Reglement bepaalt echter dat het gereserveerde tertiaire regelvermogen altijd geactiveerd dient te worden na het niet-gereserveerde tertiaire regelvermogen. Deze vereiste zorgt er echter voor dat in bepaalde gevallen de tertiaire reserves niet in de meest economisch-efficiënte volgorde geactiveerd kunnen worden. De transmissienetbeheerder moet dus eerst het duurdere niet-gereserveerde tertiair regelvermogen activeren en kan slechts nadien het goedkopere gereserveerde tertiair regelvermogen activeren.

Dit besluit strekt ertoe om de vereiste dat het gereserveerde tertiair regelvermogen altijd geactiveerd moet worden na het niet-gereserveerde regelvermogen op te heffen.

De activering op basis van een economische rangorde impliceert de mogelijkheid tot een onbeperkt aantal activeringen van het gereserveerde tertiair regelvermogen en niet-gereserveerd tertiair regelvermogen en is noodzakelijk om de marktefficiëntie te bevorderen alsook de marktliquiditeit. Verder draagt dit ook bij aan de grensoverschrijdende integratie.

Dit besluit voert het principe van de economische rangorde voor de activatie van het tertiair regelvermogen niet expliciet in maar stelt voor om via de werkingsregels van de markt bestemd voor de compensatie van de kwartuurnevenwichten conform artikel 159, §1, de activatievolgorde voor het tertiair regelvermogen te bepalen. Deze regels, die voorgesteld worden door de transmissienetbeheerder Elia en goedgekeurd door de CREG, groeperen alle marktwerkingsregels die o.a. betrekking hebben op de reservatie alsook activatie van het regelvermogen. Het is dan ook te verkiezen dat de activatievolgorde voor het

donc préférable que l'ordre d'activation pour la puissance de réglage tertiaire soit repris dans ces règles.

tertiaire regelvermogen in deze regels wordt opgenomen.

Le présent arrêté prévoit par conséquent la modification de l'article 157 du Règlement Technique Fédéral et abroge la limitation de l'ordre d'activation entre la puissance de réglage tertiaire réservée et non-réservée et détermine que cet ordre d'activation pour la puissance de réglage tertiaire doit être définie dans les règles de fonctionnement du marché relatif à la compensation des déséquilibres quart-horaires conformément à l'article 159, §1 du Règlement Technique Fédéral.

Dit besluit voorziet bijgevolg in de aanpassing van artikel 157 van het Federaal Technisch Reglement en heft de beperking op de activeringsvolgorde tussen het gereserveerde en niet-gereserveerde tertiaire regelvermogen op en stelt dat de activeringsvolgorde voor het tertiaire regelvermogen gedefinieerd dient te worden in de werkingsregels van de markt bestemd voor de compensatie van de kwartuurneevenwichten conform artikel 159, §1 van het Federaal Technisch Reglement.

J'ai l'honneur d'être,

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
de Votre Majesté
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Sire,
van Uwe Majesteit
de zeer respectvolle
en zeer trouwe dienaar,

La Ministre de l'Energie

De Minister van Energie,

M.C. MARGHEM

